

**Municipalité du District de Clare**  
**RÉUNION DU CONSEIL**  
**Le mercredi 20 mai, 2009**

**PRÉSENTS :** préfet Jean Melanson ; sous-préfet Ronnie LeBlanc ; conseillers : Brian Comeau, Russell Comeau, Nil Doucet, Danny Hill, Arnold LeBlanc et Simon LeBlanc ; directrice générale Connie Saulnier et sous-greffière Jeannette Doucet ; *traducteurs* : Richard Landry et Gilles LeBlanc ; *cadrage* : Gene Dugas.

---

**1) APPEL À L'ORDRE**

Préfet Jean Melanson a appelé la réunion à l'ordre à 19 h 00.

**2) ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Russell Comeau et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

**3) PRÉSENTATIONS**

Il n'y avait aucune présentation.

**4) ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS SUIVANTES :**

**4.1 Le 15 avril, 2009 : réunion du Conseil**

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Arnold LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Russell Comeau que le procès-verbal de la réunion régulière du Conseil du 15 avril 2009 soit accepté tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

**4.2 Le 4 mai, 2009 : réunion spéciale du Comité du Conseil**

**PROPOSÉ PAR** Sous-préfet Ronnie LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Russell Comeau que le procès-verbal de la réunion spéciale du Comité du Conseil du 4 mai 2009 soit accepté tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

#### 4.3 Le 6 mai, 2009 : réunion du Comité du Conseil

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Nil Doucet et **APPUYÉ PAR** Conseiller Brian Comeau que le procès-verbal de la réunion du Comité du Conseil du 6 mai 2009 soit accepté tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

#### 4.4 Le 11 mai, 2009 : réunion du Comité du Conseil (continuation du 6 mai)

**PROPOSÉ PAR** Sous-préfet Ronnie LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Russell Comeau que le procès-verbal de la réunion du Comité du Conseil du 11 mai 2009 soit accepté tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

### 5) AFFAIRES DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

Il n'y avait aucune affaire découlant des réunions précédentes.

### 6) RAPPORT DES ACTIVITÉS DU PRÉFET

#### Préfet Jean Melanson a rapporté ses activités récentes :

- un banquet de reconnaissance organisé par “Clare Search and Rescue” ;
- l'évènement à Yarmouth “Bloom by the Sea” ;
- la réunion du bureau de direction de la commission “Yarmouth Airport Commission” ;
- l'ouverture officielle de la caserne des pompiers à la Rivière-aux-Saumons ;
- une réunion avec Greg Newell du Ministère des Transports par rapport aux affiches des villages en Clare.

### PROCLAMATIONS

#### **Journée nationale contre la faim – le 2 juin, 2009**

Préfet Jean Melanson a lu la Proclamation (*copie ci-jointe*) que la Municipalité du District de Clare proclame officiellement le 2 juin 2009 comme « Journée nationale contre la faim » et demande avec insistance aux citoyens, à toutes les agences et tous les organismes intéressés à répondre aux besoins des personnes qui ont faim, de faire preuve de solidarité lors 'activités qui renseigneront les gens de la Municipalité de Clare sur la nécessité fondamentale de réduire la faim parmi les enfants, les jeunes et les familles.

#### **Mois de sensibilisation aux services de garde – juin 2009**

Préfet Jean Melanson a lu la Proclamation (*copie ci-jointe*) que la Municipalité du District de Clare proclame officiellement le mois de juin 2009 comme le mois de sensibilisation aux services de garde afin d'inciter les membres de la communauté d'appuyer les services de garde de qualité de la Municipalité de Clare.

## 7) PRÉSENTATIONS OFFICIELLES DES MEMBRES DU CONSEIL

Il n'y avait aucune présentation officielle des membres du Conseil.

## 8) CORRESPONDANCE

### 8.1 Lettre de 'La Pirouette' Centre de ressource à la famille

Une lettre de 'La Pirouette' Centre de ressource à la famille (*copie ci-jointe*) a été lue qui : (1) invitait Préfet Melanson d'assister à la journée de célébration du mois de sensibilisation aux services de garde, le dimanche 7 juin ; et (2) demandait si la Municipalité pouvait faire flotter leur drapeau pendant le mois de juin.

Préfet Melanson et quelques autres Conseillers seront en Colombie Britannique pour la Conférence de l'FCM le dimanche 7 juin, la journée de la célébration, mais Conseiller Russell Comeau sera peut-être disponible d'assister l'évènement et de lire la proclamation pendant la cérémonie.

**PROPOSÉ PAR** Sous-préfet Ronnie LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que la Municipalité de Clare flotte le drapeau de La Pirouette Centre de ressources à la famille flag pendant le mois de juin 2009.

### MOTION ADOPTÉE

## 9) RAPPORTS DE COMITÉS

### 9.1 Comité consultatif en planification

#### Rapport des permis de construction

Conseiller Danny Hill a présenté le rapport des permis de construction (*copie ci-jointe*) tel que soumis par le département de bâtiment. Un total de 39 permis a été émis en avril 2009, pour une valeur de construction estimée à 1 276 000,00 dollars.

### 9.2 Comité des loisirs de Clare – Conseiller Brian Comeau

Conseiller Brian Comeau a donné un rapport des activités du comité des loisirs (*procès verbal de la réunion du 30 avril, 2009 ci-joint*). Il a énuméré les octrois qui ont été accordés par le Comité de loisirs, selon le procès-verbal circulé, et a indiqué que des employés d'été avaient été embauchés pour la saison estivale.

### 9.3 South West Shore Development Authority

La réunion du bureau de direction de SWSDA aura lieu la semaine prochaine.

### 9.4 Comité de Tourisme – Councillor Arnold LeBlanc

Conseiller Arnold LeBlanc a présenté un rapport des activités du Comité de Tourisme (*procès-verbal de la réunion du 5 mai, 2009 ci-joint*). Conseiller LeBlanc a indiqué que le Comité travaille sur un plan de 5 ans ; il y a un nouveau Guide pour visiteurs prêt pour distribution ; et le Comité va établir des priorités pour 2010.

“Rendez-vous de la Baie”

Conseiller Arnold LeBlanc a indiqué que la construction du centre interprétatif, le “Rendez-vous de la Baie”, est commencée.

**9.5 Villa Acadienne – Conseiller Brian Comeau**

Conseiller Brian Comeau a informé le Conseil que des portes coupe-feu avaient été installées à la Villa Acadienne ; le rapport financier 2008-2009 des auditeurs est en train d’être préparé ; et le Foyer a reçu des fonds pour acheter des nouvelles fenêtres, un système d’extinction automatique à eau et des nouveaux lits et matelas.

**9.6 Waste Check – Préfet Jean Melanson**

Il n’y avait aucun rapport.

**10) NOUVELLES AFFAIRES****10.1 Dernière lecture et Motion pour promulguer le Règlement municipal N<sup>o</sup> 28 par rapport aux vendeurs ambulants de véhicules motorisés**

La première lecture du Règlement municipal N<sup>o</sup> 28, un règlement municipal pour les vendeurs ambulants de véhicules motorisés, avait eu lieu le 18 mars, 2009 lors de la réunion du Conseil.

De plus, pendant la réunion du Conseil du 15 avril 2009, le Conseil avait invité le publique de prendre la parole afin de faire entendre des objections ou des amendements au Règlement municipal N<sup>o</sup> 28, par rapport aux vendeurs ambulants de véhicules motorisés. Aucune objection n’avait été reçue par écrit ou en personne.

Par conséquent, le Conseil a passé à la deuxième et lecture finale du Règlement Numéro 28, par rapport aux vendeurs ambulants de véhicules motorisés. Le Conseil était en accord de passer à la motion afin d’officiallement promulguer le Règlement.

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Danny Hill et **APPUYÉ PAR** Conseiller Arnold LeBlanc que la Municipalité du District de Clare fasse la lecture en entier du Règlement Numéro 28, par rapport aux vendeurs ambulants de véhicules motorisés, pour la deuxième et dernière fois, ainsi promulguant le Règlement.

**MOTION ADOPTÉE****10.2 Motion pour embaucher la firme “Terrain Group” pour préparer la ‘Stratégie en planification municipale’ et le ‘Plan intégré pour la durabilité de la collectivité’**

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Russell Comeau et **APPUYÉ PAR** Conseiller Simon LeBlanc que la Municipalité du District de Clare embauche la firme “Terrain Group” afin de préparer la ‘Stratégie en planification municipale’ et le ‘Plan intégré pour la durabilité de la collectivité’, tel que décrit dans leur soumission datée le 30 avril, 2009 pour un montant de pas plus de 140 685,00 \$ (124 500,00 \$ plus 16 185,00 taxe).

**MOTION ADOPTÉE**

**10.3 Motion pour transférer des Fonds fédéraux de taxe du ‘Fond de Réserve de Capital’ au ‘Fond d’Opération’**

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Brian Comeau et **APPUYÉ PAR** Conseiller Simon LeBlanc que la Municipalité du district de Clare transfère le montant de 46 718,<sup>51</sup> \$ en fonds fédéraux de taxe sur l’essence du ‘Fond de Réserve de Capital’ au ‘Fond de Capital’ pour des dépenses associées à l’extension du système dégout municipal sur le chemin Belle Vue, ainsi que le montant de 153 956,<sup>42</sup> \$ du ‘Fond de Réserve de Capital’ au ‘Fond d’Opération’ afin de couvrir les dépenses associées au paiement de dette pour le site de transfert, telles dépenses approuvées sous le programme des Fonds de taxe sur l’essence.

**MOTION ADOPTÉE**

**11) DATE ET HEURE DE LA PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL**

La prochaine réunion du Conseil est prévue pour le mercredi 17 juin, 2009 à 19h00.

**12) AJOURNEMENT**

L’assemblée est levée à 19 h 40.

*Soumis respectueusement par*

*Jeannette Doucet, sous-greffière  
(JD/ck)*